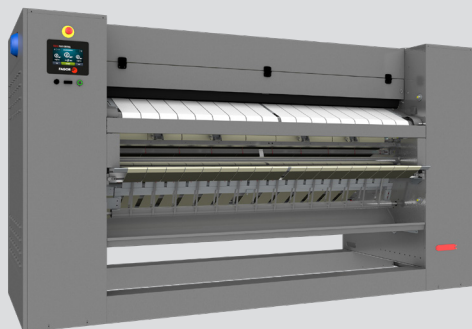
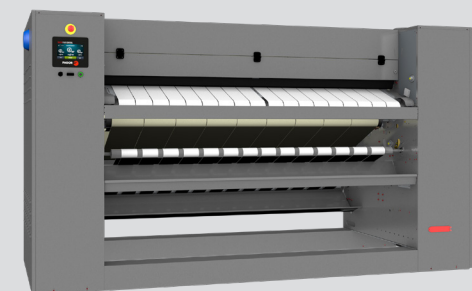
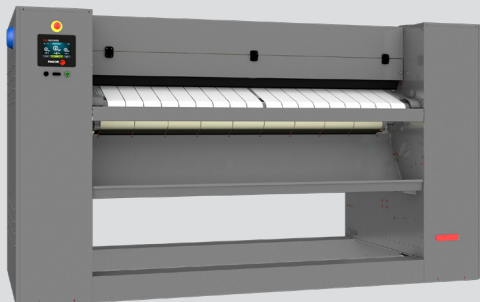




BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

WALZEN ROLLE Ø500 PSP-50-200/260/330 TP2



EIGENSCHAFTEN

TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- USB-Anschluss. Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

ROBUSTHEIT

- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm Förderbänder.
- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- oollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.

SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl Ø 500 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

OPTIONEN

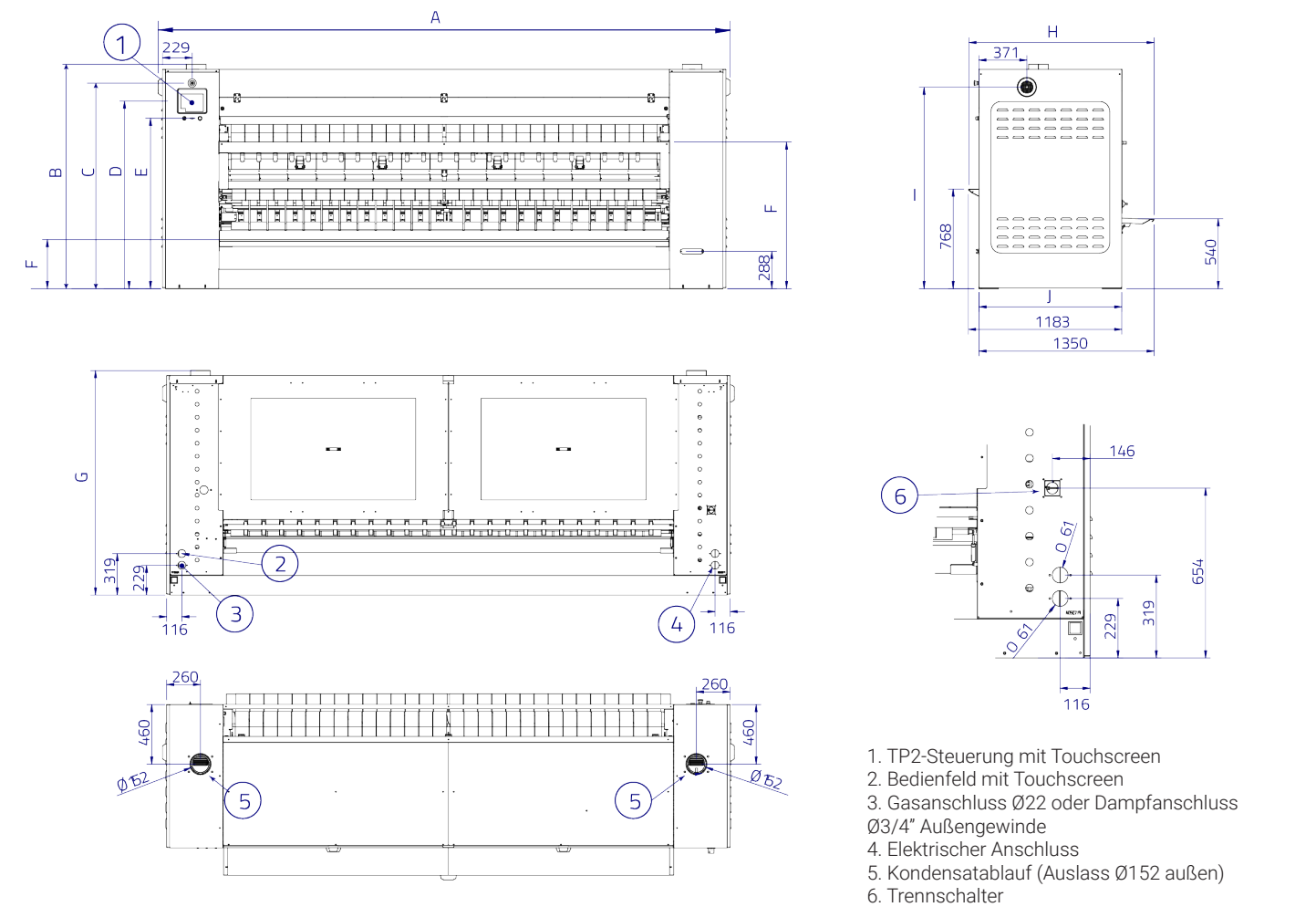
- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querverfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

TECHNISCHE DATEN
WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø500 | PSP-50-200/260/330 TP2

		UNIT.	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2			
ALLGEMEINE DATEN								
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Atmo-Gasheizung* Standardmit Front oder Heckauslass		Kg/h	68	84	115			
		lb/h	150	185	254			
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Amo Gasheizung* Biegeausführung mit Frontauslass		Kg/h	48	59	81			
		lb/h	105	130	177			
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Amo Gas-heizung* Biegeausführung mit Front und Heckauslass		Kg/h	44	55	75			
		lb/h	97	120	165			
Theoretische Leistung: Strahlungsgasheizung* Standardausführung mit Front oder Heckauslass		Kg/h	82	100	138			
		lb/l	181	220	304			
Theoretische Leistung Gas-Strahlungsheizung* Modell mit Faltvorrichtung, Auslauf vorne		Kg/h	57	70	97			
		lb/l	127	154	213			
Theoretische Leistung Gas-Strahlungsheizung* Mod. mit Faltvorrichtung, Auslauf vorne oder hinten		Kg/h	53	65	90			
		lb/l	118	143	198			
Ø Rolle		mm	500	500	500			
		inch	19,69	19,69	19,69			
Nutzbreite		mm	2.000	2.600	3.300			
		inch	78,74	102,36	129,92			
Höhe Boden-Einlaufbänder		mm	1.170	1.170	1.170			
		inch	46,06	46,06	46,06			
Arbeitsgeschwindigkeit Standardmodell		m/min	0,5 - 8	0,5 - 8	0,5 - 8			
		ft/min	1,6 - 26	1,6 - 26	1,6 - 26			
Arbeitsgeschwindigkeit Modell mit Faltvorrichtung		m/min	2 - 8	2 - 8	2 - 8			
		ft/min	6,5 - 26	6,5 - 26	6,5 - 26			
Elektronischer Programmierer		-	TP2	TP2	TP2			
Anzahl der Programme		-	5	5	5			
Längsfalter		-	OPC.	OPC.	OPC.			
Heckausgang		-	OPC.	OPC.	OPC.			
Kontaktfläche mit dem Kleidungsstück		-	305°	305°	305°			
LEISTUNG								
Motorleistung Walze		Kw	0,41	0,41	0,41			
Motorleistung Lüfter		Kw	0,25	0,5	0,5			
Strom	Heizleistung	Kw	31,5	40,5	54			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	32,16	41,41	54,91			
Gas	Heizleistung	Kw	40	55	69			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	0,66	0,91	0,91			
Dampf	Heizleistung	Kw	50	64	81			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	0,66	0,91	0,91			
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	50	67	85			
Zusätzliche elek. Leistung Standardmodell mit Heckausgang		Kw	0,28	0,28	0,28			
Zusätzliche elek. Leistung Mod. mit Faltvorrichtung und Frontausgang		Kw	0,66	0,66	0,66			
Zusätzliche elek. Leistung Mod. mit Faltvorrichtung und Front sowie Heckausgang		Kw	0,76	0,76	0,6			
ANSCHLÜßE			STROM	DAMPF/ GAS	STROM	DAMPF/ GAS	STROM	DAMPF/ GAS
Spannung 230V - I + N + T		N° x mm² / A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T		N° x mm² / A	4 x 25 / 100A	4 x 2,5 / 10A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 160A	4 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	4 x 3 / 100A	4 x 13 / 10A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 160A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T		N° x mm² / A	5 x 16 / 63A	5 x 2,5 / 10A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	5 x 5 / 63A	5 x 13 / 10A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt		BSP	1"	1"	1"	1"	1"	
Ø Gaseintritt		BSP	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)		BSP	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	
ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG								
Nettobreite / Bruttobreite		mm	3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590			
		inch	122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7			
Nettotiefe (bei offenem Heckauslass)/ Bruttotiefe		mm	1175 (1507) / 1360	1175 (1507) / 1360	1175 (1507) / 1360			
		inch	46,3 (59,3) / 53,5	46,3 (59,3) / 53,5	46,3 (59,3) / 53,5			
Höhe netto / Höhe brutto		mm	1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940			
		inch	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4			
Nettogewicht / Bruttogewicht		kg	1130 / 1190	1380 / 1460	1630 / 1730			
		lbs	2491 / 2624	3042 / 3219	3594 / 3814			
Netto-/Bruttogewicht Standardmodell mit rückseitigem Auslass		kg	1160 / 1220	1420 / 1500	1680 / 1780			
		lbs	2557 / 2690	3131 / 3307	3704 / 3924			

*45 % Feuchtigkeit

Netto-/Bruttogewicht faltmodell mit frontseitigem Auslass	kg	1190 / 1250	1475 / 1555	1760 / 1860
	lbs	2624 / 2756	3252 / 3428	3880 / 4101
Netto-/Bruttogewicht faltmodell mit front- und rückseitigem Auslass	kg	1240 / 1300	1535 / 1615	1840 / 1940
	lbs	2734 / 2866	3384 / 3560	4057 / 4277
Nettovolumen (mit rückseitigem Auslass) / Brutto	m�3	6,50 (7,99) / 8,68	7,76 (9,53) / 10,26	9,22 (11,32) / 12,11
	f�3	230 (282) / 307	274 (336,42) / 362	326 (399,9) 428
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N�	1	2	2
� Dampfauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Ansaugluftdurchsatz	m�3/h	600	1.200	1.200
	cfm	353	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
Verdampfungsleistung Standardmodell	l/h	37	45	62
	USgallon/h	9,7	11,9	16,4
Verdampfungsleistung Modell mit Frontauslass	l/h	26	32	43
	USgallon/h	6,8	8,3	11,5
Verdampfungsleistung Modell mit Front- und Heckauslass	l/h	24	29	40
	USgallon/h	6,3	7,7	10,7



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-50-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

WALZEN ROLLE Ø650 PSP-65-200/260/330 TP2

EIGENSCHAFTEN

TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- USB-Anschluss. Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

ROBUSTHEIT

- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm Förderbänder.
- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

WARTUNG

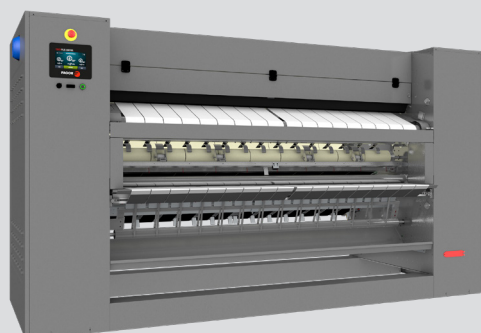
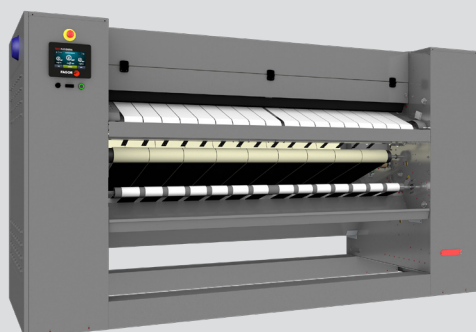
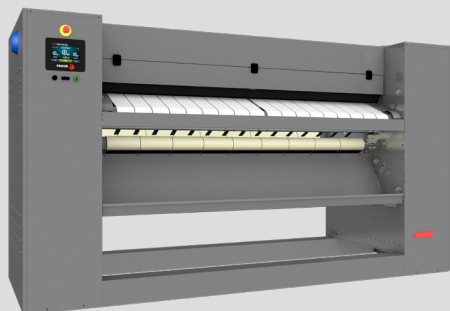
- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- oollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.

SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl Ø 650 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

OPTIONEN

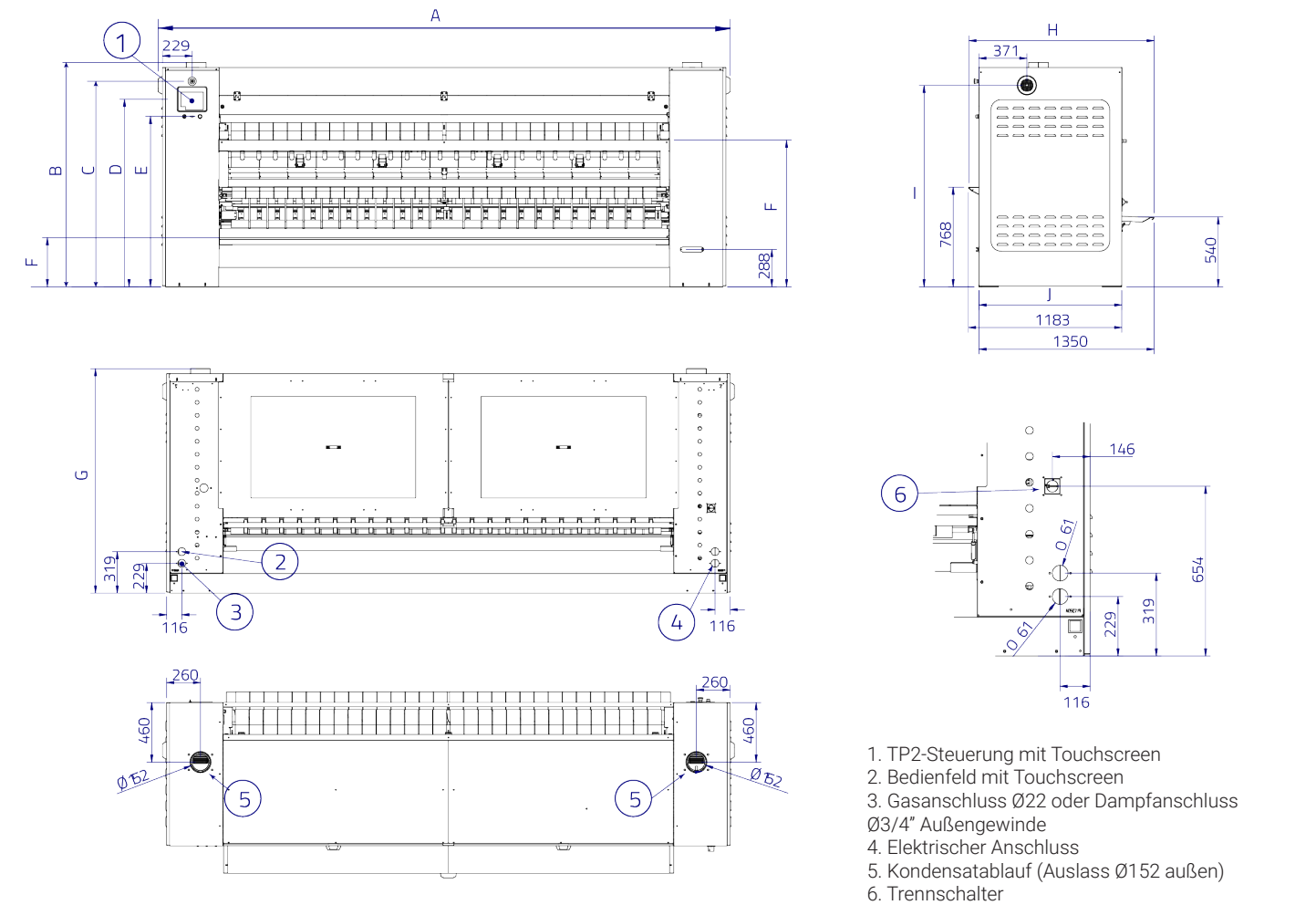
- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querverfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.



TECHNISCHE DATEN
WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø650 | PSP-65-200/260/330 TP2

		UNIT.	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2			
ALLGEMEINE DATEN								
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Atmo-Gasheizung* Standardmit Front oder Heckauslass		Kg/h	90	115	160			
		lb/h	198	254	353			
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Amo Gasheizung* Biegeausführung mit Frontauslass		Kg/h	63	81	112			
		lb/h	139	177	247			
Theoretische Leistung: Elektro, Dampf und Amo Gas-heizung* Biegeausführung mit Front und Heckauslass		Kg/h	59	75	104			
		lb/h	129	165	229			
Theoretische Leistung: Strahlungsgasheizung* Standardausführung mit Front oder Heckauslass		Kg/h	N/A	N/A	N/A			
		lb/l	N/A	N/A	N/A			
Theoretische Leistung Gas-Strahlungsheizung* Modell mit Faltvorrichtung, Auslauf vorne		Kg/h	104	132	184			
		lb/l	229	291	406			
Theoretische Leistung Gas-Strahlungsheizung* Mod. mit Faltvorrichtung, Auslauf vorne oder hinten		Kg/h	73	92	129			
		lb/l	160	204	264			
Ø Rolle		mm	68	86	120			
		inch	149	189	264			
Nutzbreite		mm	650	650	650			
		inch	25,59	25,59	25,59			
Höhe Boden-Einlaufbänder		mm	2.000	2.600	3.300			
		inch	78,74	102,36	129,92			
Arbeitsgeschwindigkeit Standardmodell		m/min	1.170	1.170	1.170			
		ft/min	46,06	46,06	46,06			
Arbeitsgeschwindigkeit Modell mit Faltvorrichtung		m/min	0,5 - 15	0,5 - 15	0,5 - 15			
		ft/min	1,6 - 49	1,6 - 49	1,6 - 49			
Elektronischer Programmierer		-	2 - 10	2 - 10	2 - 10			
Anzahl der Programme		-	6,5 - 32	6,5 - 32	6,5 - 32			
Längsfalter		-	TP2	TP2	TP2			
Heckausgang		-	5	5	5			
Kontaktfläche mit dem Kleidungsstück		-	OPC.	OPC.	OPC.			
LEISTUNG								
Motorleistung Walze		Kw	0,61	0,61	0,61			
Motorleistung Lüfter		Kw	0,5	0,5	0,5			
Strom	Heizleistung	Kw	42	54	72			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	43,11	55,11	73,11			
Gas	Heizleistung	Kw	52	69	78			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	1,11	1,11	1,11			
Dampf	Heizleistung	Kw	60	76	97			
	Gesamte elektrische Leistung	Kw	1,11	1,11	1,11			
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	60	80	102			
Zusätzliche elek. Leistung Standardmodell mit Heckausgang		Kw	0,28	0,28	0,28			
Zusätzliche elek. Leistung Mod. mit Faltvorrichtung und Frontausgang		Kw	0,66	0,66	0,66			
Zusätzliche elek. Leistung Mod. mit Faltvorrichtung und Front sowie Heckausgang		Kw	0,76	0,76	0,76			
ANSCHLÜßE			STROM	DAMPF/ GAS	STROM	DAMPF/ GAS	STROM	DAMPF/ GAS
Spannung 230V - I + N + T		N° x mm² / A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T		N° x mm² / A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A	N/A	4 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A	N/A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T		N° x mm² / A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 125A	5 x 2,5 / 10A
		n° x AWG/A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 125A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt		BSP	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Gaseintritt		BSP	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)		BSP	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG								
Nettobreite / Bruttobreite		mm	3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590			
		inch	122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7			
Nettotiefe (bei offenem Heckauslass)/ Bruttotiefe		mm	1175 (1507) / 1360	1175 (1507) / 1360	1175 (1507) / 1360			
		inch	46,3 (59,3) / 53,5	46,3 (59,3) / 53,5	46,3 (59,3) / 53,5			
Höhe netto / Höhe brutto		mm	1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940			
		inch	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4			
Nettogewicht / Bruttogewicht		kg	1389 / 1449	1717 / 1797	1965 / 2065			
		lbs	3062 / 3194	3785 / 3962	4332 / 4553			
Netto-/Bruttogewicht Standardmodell mit rückseitigem Auslass		kg	1419 / 1479	1757 / 1837	2015 / 2115			
		lbs	3128 / 3261	3874 / 4050	4442 / 4663			

Netto-/Bruttogewicht faltmodell mit frontseitigem Auslass	kg	1449 / 1509	1812 / 1892	2095 / 2195
	lbs	3194 / 3327	3995 / 4171	4619 / 4839
Netto-/Bruttogewicht faltmodell mit front- und rückseitigem Auslass	kg	1499 / 1559	1872 / 1952	2175 / 2275
	lbs	3305 / 3437	4127 / 4303	4795 / 5016
Nettovolumen (mit rückseitigem Auslass) / Brutto	m³	6,50 (7,99) / 8,68	7,76 (9,53) / 10,26	9,22 (11,32) / 12,11
	f³	230 (282) / 307	274 (336,42) / 362	326 (399,9) 428
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	Nº	2	2	2
Ø Dampfauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Ansaugluftdurchsatz	m³/h	1.200	1.200	1.200
	cfm	706	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	47	59	83
Verdampfungsleistung Standardmodell	USgallon/h	12,4	15,7	21,9
	l/h	33	42	58
Verdampfungsleistung Modell mit Frontauslass	USgallon/h	8,7	11	15,3
	l/h	30	39	54
Verdampfungsleistung Modell mit Front- und Heckauslass	USgallon/h	8	10,2	14,2
	l/h			



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-65-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.